

# Restauración de los bailes populares de Chiva, Macastre y Alborache



Figura 1. Baile de las torrás. Chiva, 1958.

## ASOCIACIÓN CANTARES VIEJOS DE REQUENA

**Pablo Martínez**

Gran parte de la música tradicional ha pervivido hasta nuestros días debido a que no ha perdido su función y su uso habitual. Es grande la lista de piezas de música tradicional que han desaparecido o que han sido rescatadas de la memoria de informantes que aún las recordaban por distintos recopiladores a lo largo de los años. Con la mecanización de los trabajos de la siega y la trilla, han desaparecido los cantos que acompañaban a estas faenas. La sustitución de las seguidillas por la jota para el baile fue arrinconando a las primeras; y lo mismo ocurrió con la jota ante la llegada de nuevos bailes de influencia europea. Las jotas y cantos de quintos también han caído en desuso desde que los mo-

zos ya no van al servicio militar. Pero dentro de la música tradicional de la Hoya de Buñol-Chiva, posiblemente sea la relacionada con la fiesta del Torico de la Cuerda de Chiva la *única* que ha llegado a hoy en día viva y en plena vigencia. Albás, dianas, mojigangas o torres, rondas, etc. son parte fundamental e imprescindible de la fiesta y que siguen interpretándose acompañadas de dulzaina y tamboril por Marcial «Pierres» y su hijo Cristian como herederos de los dulzaineros que han interpretado esta música a lo largo de la historia.

Con el objetivo de poner en valor la música ligada a la fiesta del Torico, darle mayor rigor histórico y ajustarse más si cabe a la tradición, en el año 2010 se contactó desde la *Asociación Peña Taurina El Torico de Chiva* con el investigador Fermín Pardo y la *Asociación Cantares Viejos de*

*Requena* para hablar sobre las torrás, una melodía que se interpreta y baila en la plaza tras el pasacalle al final de la carrera junto a otro elemento fundamental de la fiesta como son las torres.

Además de toda la documentación histórica y musical que se aportó, se intentó interpretar también el baile de las torrás de la forma más rigurosa posible con la información disponible en ese momento. La melodía estaba clara, ya que se había conservado y transmitido en la localidad y en el Archivo Sonoro de Fermín Pardo figuraba una muestra dentro del grupo de tocatas del dulzainero Joan Blasco. Se trata de una melodía de seguidillas aboleradas, siendo el único ejemplar de este tipo de melodías que se ha conservado en la comarca. Además, la partitura se publicó en el *Cancionero Musical de la Provincia de Valencia* publicado en 1980 por la Institución Alfonso el Magnánimo. Por otro lado, el baile había sufrido varias modificaciones a lo largo del tiempo y finalmente no seguía ninguna estructura, si no que los mozos se movían al son de la música cogidos por los brazos formando un círculo. Esta estructura parece ser que sí estaba definida años atrás, pues se conservaba una fotografía en la que se aprecia como todos los hombres que bailan las torrás tienen el peso del cuerpo sobre la pierna izquierda y levantan la derecha, recordando así a un paso muy común y sencillo para el baile de seguidillas en las poblaciones cercanas en las que sí que se ha mantenido este baile. Esta imagen llegó hasta la *Asociación Cantares Viejos de Requena* porque se conservaba en el *Archivo Audiovisual de Fermín Pardo* junto a otras fotografías de la fiesta y que fue recogida por él en el trabajo de campo realizado durante más de cuarenta años. La foto proviene del archivo Mora Yuste, según se informa en la actualidad en el Centro de Interpretación del Torico, y fue tomada en el año 1958. Junto a los hombres que bailan las torrás aparece otro grupo que acompaña el baile con palmas. Para los estribillos, que realiza solamente el tamboril, se utilizó otro paso también de seguidillas muy extendido que sigue el redoble que hace el instrumento.

Con todo este material Fermín Pardo realizó una conferencia en el Teatro Astoria de la localidad la tarde del 14 de agosto con la asistencia de los clavarios y clavarias de ese año. La misma se acompañó con una muestra de baile por miembros de la *Asociación Cantares Viejos de Requena*. Primeramente, en un corro de hombres y siguiendo una indumentaria similar a la que aparece en la foto de 1958 (sombrero y garrote), se interpretaron las torrás al modo que se hace en la plaza tras la carrera. Como se expuso en la conferencia y se ha indicado anteriormente en este artículo, las torrás se ajustan a la perfección a la estructura de un bolero, por ese motivo se acoplaron mudanzas de baile de cuentas propias de estos bailes a la melodía y también se hizo una muestra, siendo en ambos interpretadas por Marcial y Cristian «Pierres» con la dulzaina y el tamboril. En la actualidad además de interpretarse en Chiva, las torrás forman parte del repertorio de grupos de danzas de toda la Comunidad Valenciana por su singularidad.

## ASOCIACIÓN CANTARES VIEJOS DE REQUENA

Javier Marco

En el año 2017 la *Asociación Cantares Viejos de Requena* junto a Fermín Pardo participamos en el III Congreso de Estudios de la comarca de la Hoya Buñol-Chiva con una ponencia teórico-práctica sobre la música popular comarcal, rompiendo con la falsa creencia de que se trataba de un territorio mudo.

En aquel trabajo se llevó a cabo una clasificación de la música popular religiosa y profana recogida en este territorio durante la segunda mitad del siglo XX en las siguientes campañas: una inicial llevada a cabo por la Sección Femenina y otra surgida en torno al *Cancionero Musical de la Provincia de Valencia*, a la que se incluyó la continuación del trabajo recopilatorio del propio Fermín Pardo en compañía de José Ángel Jesús-María.

En relación con el baile popular muchos fueron los materiales que se estudiaron para aquel Congreso, destacando principalmente las jotas bailables. Para ello se analizaron las grabaciones sonoras de distintas versiones recopiladas en Dos Aguas, El Reatillo, Macastre, Siete Aguas y Yátova.

También se documentaron otras versiones a través del Archivo Provincial de Sección Femenina de Valencia, en el que se conservan partituras de jotas bailables de Cheste y Chiva. Por otro lado, en el *Cancionero Musical de la Pro-*



Figura 2. Bailando una jota de Macastre en el Congreso. Buñol, 2017.





Figura 3. Tía Pepica bailando la jota. Macastre, c.a. 1990.

*vincia de Valencia* existe otra versión de jota recopilada en Cheste por Salvador Seguí.

De todos aquellos materiales destacan especialmente los recopilados en la población de Macastre: canciones de ronda, como las valencianas de los quintos, tonadas de bailes agarraos, como la mazurca, y hasta cuatro tonadas distintas de jotas de baile. Además, fue la única población dónde se consiguió recoger distintas mudanzas del baile suelto. Todo este rico patrimonio fue transmitido por Josefa Sierra Broch, más conocida en el pueblo como la tía Pepica «la castañera».

Una de estas tonadas transmitidas por la tía Pepica, fue reinterpretada por primera vez por el grupo Restauración Folklórica de Valencia, a través de las enseñanzas de los propios recopiladores que eran miembros de aquella agrupación. Para ello se fijaron cuatro pasadas de baile con dos de los tres estribillos que se recopilaron. Desde entonces hasta hoy han sido muchas las agrupaciones que han recreado esta estructura con el mismo tipo melódico.

Fue en el año 2017 cuando la *Asociación Cantares Viejos de Requena* tras el estudio del material sonoro y audiovisual, junto con el asesoramiento de Fermín Pardo y José A. Jesús-María, volvimos a montar el baile de dos de las cuatro tonadas que la tía Pepica cantaba. Desde aquel momento y hasta la actualidad, nuestra Asociación ha continuado incluyendo entre su repertorio estos bailes, pero no con una estructura cerrada sino que se han bailado indistintamente las cuatro tonadas de jota con la mezcla de los ocho pasos distintos que transmitió la tía Pepica.

El baile popular no presentaba una estructura encorseada en el orden y ejecución de los pasos, por lo que desde



Figura 4. Homenaje a la Tía Pepica. Macastre, 2018.

nuestra Asociación hemos buscado romper con el tópico de ponerle uniforme al baile. Es decir, no nos referimos a este baile como «la jota de Macastre», como baile único de este pueblo, sino que solemos llamarle «jota de la tía Pepica de Macastre» ya que tanto las melodías como los pasos fueron transmitidos de forma espontánea por ella misma y en ningún caso se trata de una estructura fija que haya que aprenderse y repetir sin variaciones.

En cuanto a los bailes agarraos, también se trabajó el montaje de la mazurca que cantaba la tía Pepica a través de mudanzas propias de este tipo de bailes. Para la melodía instrumental únicamente hubo que transcribir musicalmente la tonada que ella tarareaba a modo de estribillo.

Tras la presentación en el Congreso de este trabajo sobre la música popular comarcal, continuamos trabajando todos estos materiales y en el año 2018 presentamos mediante una conferencia teórico-práctica el monográfico sobre el folklore popular de Macastre en la propia localidad. A dicho evento fueron invitadas las dos hijas de la tía Pepica y sirvió de reconocimiento y homenaje a la figura de esta gran transmisora del folklore popular que, sin saberlo, contribuyó a la salvaguarda del patrimonio inmaterial de su pueblo.

Ese mismo año, participamos junto con el IEC de la Hoya de Buñol-Chiva en la publicación de un CD que contenía fragmentos de audios de la música popular recopilada por Fermín Pardo en la comarca, para lo que volvimos a realizar un minucioso trabajo de estudio de los fondos sonoros con el fin de sintetizar y clasificar todos estos archivos en una publicación que sirviera de complemento a lo expuesto en las actas del Congreso.

## GRUP DE BALLS POPULARS LES FOLIES DE CARCAIXENT

F. Xavier Rausell y Salvador Pellicer

La revalorización y recuperación del patrimonio histórico artístico, que desde hace unos años destaca en el panorama municipal valenciano, ha permitido el reencuentro de sus vecinos con parte de ese patrimonio muchas veces olvidado, consciente o inconscientemente, ya sin el valor social deseado. El folklore que se construye históricamente como el resultado de interacciones sociales, otorga especial atención al sentido de pertenencia e identidad a la sociedad que lo originó. Reinterpretadas y resignificadas por las sucesivas generaciones, algunas tradiciones y ritos cargados de cantos, bailes e indumentaria han pervivido, se han olvidado o se han adaptado variando en parte o totalmente. Gran parte de nuestros pueblos vieron acabarse estas manifestaciones durante la segunda mitad del siglo XX, y en ocasiones volvieron a recuperarse posteriormente gracias a los diferentes grupos de recuperación patrimonial que se originan cíclicamente.

Uno de los movimientos de recuperación más destacados fue el que se desarrolló en la década de 1980 y buscaba en las raíces propias la reconstrucción social y cultural en la incipiente democracia. Será pues la revalorización de la identidad uno de los motores más fuertes que ayudaran a la resignificación de cantos, danzas, bailes e indumentaria que si antaño se ritualizaban en diversos momentos del calendario festivo tradicional, ahora se resignifican en el modelo social y cultural actual. Así pues como parte de esta revalorización, el concejal de Educación y Cultura de Alborache, Vicente Darder Higón, buscó y localizó en el archivo local las partituras de la conocida como la Andurriana, jota de Alborache.



Figura 6. Les Folies de Carcaixent. Alborache, 2021.

Con el estudio de la partitura, empezó la segunda parte del trabajo etnográfico, la resitualización de la pieza en la cultura local, pues esta había sido recogida de forma anónima y sin la estructura habitual de este tipo de piezas. El trabajo de campo nos llevó a contactar con el recuerdo de la música y coplas, faltando eso si recuerdo alguno del baile. Artur Puchalt fue el encargado del estudio musical y de su reconstrucción, repitiendo las frases de la cuarteta de la siguiente forma: A-A-B-C-D-D-A, y reajustándose también el estribillo al ritmo de jota. Para el baile se visionaron grabaciones antiguas y actuales de las diferentes jotas con-



Figura 5. Restauración de la jota de Alborache, 2021.

servadas en la comarca de la Hoya de Buñol-Chiva. Gracias a Fermín Pardo y la asociación Cantares Viejos de Requena, que nos facilitaron las grabaciones de la tía Pepica de Macastre, se utilizaron aquellas más sencillas y vistosas, para recomponer el baile. Esta se interpretaría ahora con un estribillo valseado y vuelta en los finales de frase junto con coplas de jota conocidas como de a uno o sencilla, jota delante y detrás y valseo.

Junto con el estudio y montaje de la jota, se realizó un estudio de la indumentaria tradicional de la comarca, con especial atención a aquella usada históricamente en la localidad. Junto con los dos modelos de indumentaria tradicional generales (labradora/labrador y valenciano/valenciana) usuales en todas las comarcas valencianas, observamos la pervivencia de dos modelos anclados en la tradición local,

de la misma forma que ocurre en poblaciones cercanas como Buñol. El modelo que actualmente usan las alborachinas para vestirse a la manera tradicional es aquel que tiene como base la indumentaria cotidiana no festiva habitual en las dos primeras décadas del siglo XX, así como el modelo de algodón, conocido en la comarca de la Serranía como modelo de churra, también habitual en la Hoya.

Indumentaria y baile se fusionan a la perfección en las festividades locales, donde asumen un destacado papel identitario, que hemos de preservar y legar a las futuras generaciones como parte de nuestra historia social y cultural. Así pues, se necesitan estudios patrimoniales que revaloricen y aumenten su valor social en nuestra sociedad actual, permitiendo su conservación y adaptación a los tiempos venideros”.